

AKUMULÁTOROVÉ MOTOROVÉ STAVEBNÍ KOLEČKO 24 V (80 L / 150 KG)

PROFESIONÁLNÍ ČESKÝ UŽIVATELSKÝ MANUÁL A TECHNICKÁ DOKUMENTACE



POHON A MOTOR

Bezuhlíkový motor 550 W (24 V DC)

NOSNOST A KORBA

Nosnost 150 kg / objem korby 80 l

VÝDRŽ BATERIE

Až 8 hodin provozu (Li-Ion 12 Ah)

RYCHLOST JÍZDY

Až 7 km/h (plynulý pojezd + zpátečka)

PŘEDNOSTI AKUMULÁTOROVÉHO KOLEČKA KD3125

- Výkonný bezuhlíkový motor 550 W přenáší obrovský točivý moment přímo na přední hnací kolo bez ztrát v převodech.
- Robustní ocelová korba s práškovým lakem pojme až 80 litrů materiálu a bezpečně unese zatížení 150 kg.
- Plynulá regulace rychlosti pojezdu otočnou rukojetí na řídítkách až do 7 km/h s možností elektrického zpětného chodu.
- Velká terénní foukaná pneumatika s hlubokým šípovým dezénem Ø 410 mm zdolá bláto, štěrky i svahy se stoupáním až 20°.
- Mechanická kotoučová brzda s aretací na řídítkách zaručuje bezpečné zastavení a parkování i na prudkém svahu.
- Kapacitní akumulátor 24 V / 12 Ah zajišťuje až 8 hodin nepřetržité práce na jedno nabití – ideální pro celodenní nasazení.

VÝSTRAHA PŘED PŘETÍŽENÍM A RIZIKEM PŘEVRÁCENÍ NA SVAHU:

PŘED JÍZDOU ZE SVAHU VŽDY VYZKOUŠEJTE ÚČINEK KOTOUČOVÉ BRZDY A SNIŽTE RYCHLOST POJEZDU! NIKDY NEPŘEKRAČUJTE MAXIMÁLNÍ NOSNOST 150 KG! NÁKLAD V KORBĚ ROZMÍSTĚJTE ROVNOMĚRNĚ – TĚŽKÉ PŘEDMĚTY UKLÁDEJTE KE DNU MEZI ŘÍDÍTKA A KOLO! NIKDY NA KOLEČKU NEPŘEPRAVUJTE OSOBY ANI ZVÍŘATA! PŘI VYKLÁPĚNÍ MATERIÁLU STUJTE PEVNĚ ZA ŘÍDÍTKY S ROZKROČENÝMA NOHAMA!

1. DETAILNÍ TECHNICKÁ DATA STROJE KD3125

Modelové označení	Kraft&Dele KD3125
Typ stroje	Akumulátorové motorové stavební a zahradní kolečko
Jmenovité napájecí napětí	24 V DC
Typ akumulátoru	Lithium-iontový trakční akumulátor (Li-Ion)
Kapacita akumulátoru	12 Ah (288 Wh)
Jmenovitý výkon motoru	550 W (vysoce účinný BLDC bezuhlíkový)
Maximální nosnost korby	150 kg
Objem nákladové korby	80 litrů (vodní objem)
Rychlost pojezdu	0 až 7 km/h (plynulý rozběh vpřed + reverzace vzad)
Rozměr hnací pneumatiky	Ø 410 mm (4.00-8 terénní šípový profil)
Brzdový systém	Kotoučová mechanická brzda s parkovací aretací
Provozní doba na nabití	až 8 hodin (v závislosti na zatížení a terénu)

2. KONSTRUKČNÍ A POHONNÉ PŘEDNOSTI

BEZUHLÍKOVÝ NÁBOJOVÝ MOTOR 550 W

- Přímý pohon v předním kole:** Odpadá řetěz, řemen i ozubené převody, což zaručuje bezúdržbový a tichý provoz.
- Vysoký točivý moment:** Zvládá rozjezd s plným nákladem 150 kg i v těžkém rozbláceném terénu a ve svahu do 20°.
- Plynulá regulace a zpětný chod:** Přesné dávkování rychlosti 0–7 km/h s možností elektrického couvání.
- Prachotěsné zapouzdření IP54:** Chrání vinutí a elektroniku před vniknutím prachu, cementu a stříkající vody.

RÁM, KORBA A BRZDOVÝ SYSTÉM

- Zesílený trubkový ocelový rám:** Tvarovaný z bezešvých silnostěnných trubek s odolným práškovým lakem.
- Pozinkovaná korba 80 litrů:** Odolná proti korozi při převozu mokrého betonu, hnoje, písku a suti.
- Kotoučová brzda s parkovací aretací:** Spolehlivé brzdění při jízdě z kopce a zajištění kolečka při stání.
- Šípová pneumatika 4.00-8:** Hluboký traktorový vzorek poskytuje nekompromisní trakci na mokré trávě.

ERGONOMIE PRÁCE BEZ NÁMAHY ZAD A KLOUBŮ

Akumulátorové motorové kolečko Kraft&Dele KD3125 radikálně snižuje fyzickou zátěž obsluhy při převozu těžkých materiálů na staveništi, v zahradnictví, v zemědělství i při údržbě rodinných domů. Těžiště nákladu je situováno přímo nad přední hnací nápravu, takže obsluha nese v rukou pouze minimální zlomek celkové hmotnosti nákladu.

1. ZÁSADY BEZPEČNÉHO PROVOZU MOTOROVÉHO KOLEČKA

Motorové kolečko KD3125 je výkonný samohybný stroj. Pro prevenci úrazů bezpodmínečně dodržujte:	
Osobní ochrana a obsluha: • VŽDY používejte pevnou pracovní obuv s ocelovou špičkou a protiskluzovou podrážkou a pracovní rukavice. • Stroj smí obsluhovat pouze dospělá osoba seznámená s tímto návodem. • Nikdy na kolečku nepřevravujte lidi ani živá zvířata! • Udržujte bezpečný odstup od dětí a přihlížejících osob (min. 5 m).	Provoz ve svahu a stabilita: • Maximální bezpečný sklon svahu pro jízdu je 20°. • Po svahu jezděte VŽDY přímo nahoru nebo dolů – NIKDY napříč svahem (hrozí boční převrácení stroje!). • Při jízdě z kopce vždy mějte prsty na páce kotoučové brzdy. • Nikdy nenechávejte kolečko ve svahu bez aktivované parkovací západky brzdy!

2. ZÁSADY NAKLÁDÁNÍ A MANIPULACE S MATERIÁLEM

ROZMÍSTĚNÍ A HMOTNOST NÁKLADU • Přísný limit 150 kg: Přetížení stroje poškozuje motor, deformuje korbu a znemožňuje brzdění! • Těžké předměty: Kameny a tvárnice ukládejte na dno do přední poloviny korby nad osu kola. • Zákaz přečínávání: Sypké materiály nesmí přepadávat přes okraje korby na ovládací prvky a kolo. • Kapalné směsi: Při převozu řídkého betonu snižte rychlost, aby nedošlo k rozlítí setrvačností.	BEZPEČNÉ VYKLÁPĚNÍ KORBY • Pevný podklad: Vyklápějte výhradně na rovném, pevném a stabilním podkladu. • Postoj obsluhy: Stůjte pevně s rozkročenýma nohama za říditky, nikdy nestůjte před korbou. • Vypnutí pohonu: Před zvednutím korby uvolněte plynovou rukojeť a zajistěte brzdu. • Hladké vyklápění: Zvedejte korbu plynule za zadní madla; dbejte na to, aby se materiál nesesypal na nohy.
--	---

VÝSTRAHA PŘED VODOU V ELEKTROINSTALACI A BATERII: Ačkoliv je motor a bateriový box chráněn proti stříkající vodě, NIKDY nemýjte kolečko vysokotlakým čističem (vapkou)! Tlaková voda vnikne přes těsnění do řídicí jednotky, konektorů a lithiové baterie, což způsobí zkrat a zničení stroje! Korbu oplachujte zahradní hadicí s nízkým tlakem a řídítka s bateriovým boxem otírejte vlhkým hadrem.
--

1. KOMPONENTY MOTOROVÉHO KOLEČKA KD3125

ŘÍDÍTKA A OVLÁDACÍ PRVKY

Všechny funkce stroje jsou soustředěny na ergonomických madlech:

- Pravá rukojeť (Plyn a reverzace):** Otočná rukojeť pro plynulé zrychlení + přepínač směru (Fwd = vpřed / Rev = vzad).
- LED indikátor stavu baterie:** 3barevný LED ukazatel zbytkové kapacity 24V akumulátoru.
- Levá rukojeť (Brzda):** Brzdová páka ovládající mechanickou kotoučovou brzdu předního kola.
- Parkovací západka:** Mechanický kolík na brzdové páce pro zaaretování brzdy při stání.

POHON, PODVOZEK A AKUMULÁTOR

Robustní stavební agregát připravený pro náročné nasazení:

- Hnací kolo s motorem 550 W:** Integrovaný bezuhlíkový motor s terénním šípovým pláštěm Ø 410 mm.
- Akumulátorový box 24 V:** Vodotěsná schránka pod korbou s hlavním vypínačem a nabíjecím konektorem.
- Opěrné nohy s patkami:** Zajišťují stabilní vodorovné stání kolečka při nakládání.
- Pozinkovaná korba 80 l:** Se zaoblenými hranami a výsypným čelem pro snadné vyprázdnění.

2. OBSAH BALENÍ A POLOŽKOVÝ PŘEHLED

POLOŽKA	NÁZEV KOMPONENTU	MNOŽSTVÍ	SPECIFIKACE A MATERIÁLOVÉ PROVEDENÍ
1	Základní ocelový rám s řídítky	1 ks	Trubková svařovaná konstrukce s komaxitovým nátěrem
2	Přední hnací kolo s motorem 550 W	1 ks	Bezkartáčový BLDC motor v náboji, pneu 4.00-8 s duší
3	Pozinkovaná nákladová korba	1 ks	Hlubokotažný ocelový pozinkovaný plech, objem 80 l
4	Akumulátor Li-Ion 24 V / 12 Ah	1 ks	Trakční baterie s integrovanou řídicí jednotkou BMS
5	Nabíječka akumulátoru 24 V / 2 A	1 ks	Automatická síťová nabíječka 230 V s LED indikátorem
6	Sada montážního spojovacího materiálu	1 sada	Pevnostní šrouby M8/M10, samojistné matice, podložky
7	Klíče k zapalování a návod	1 sada	2x bezpečnostní klíček + český manuál a záruční list

MONTÁŽNÍ POKYNY PŘI PRVNÍM SESTAVENÍ

Kolečko je dodáváno v částečně demontovaném stavu. Nejprve připevněte přední hnací kolo do vidlice rámu a pevně dotáhněte hřídelové matice. Následně usadte korbu na rám a přišroubujte ji dodanými šrouby s velkoplošnými podložkami. Propojte vodotěsné konektory kabeláže od řídítek k motoru a bateriovému boxu (dbejte na správné nasměrování vodicích drážek). Před první jízdou zkontrolujte tlak v pneumatice – předepsaný tlak je 2,2 bar (32 PSI).

1. KROK ZA KROKEM: SPOUŠTĚNÍ A OVLÁDÁNÍ JÍZDY

KROK 1 • ZAPNUTÍ NAPÁJENÍ A KONTROLA

Aktivace elektronického systému:

- **Otočení klíčkem:** Zasuňte klíček do spínací skříňky na bateriovém boxu a otočte do polohy ON.
- **Kontrola LED indikátoru:** Ověřte stav nabití na řídítkách (svítí zelená = plně nabit).
- **Zkouška brzdy:** Zmáčkněte levou brzdovou páku a uvolněte parkovací západku.

KROK 2 • ROZJEZD A REGULACE RYCHLOSTI

Plynulý pohyb vpřed:

- **Volba směru:** Přepínač na pravém madle přepněte do polohy D (Drive / Vpřed).
- **Zvednutí řídítek:** Uchopte obě madla a zvedněte opěrné nohy ze země do přepravní polohy.
- **Plynulý plyn:** Pozvolna otočte plynovou rukojetí k sobě. Motor plynule zabere a rozjede kolečko.

KROK 3 • COUVÁNÍ (ZPĚTNÝ CHOD)

Bezpečné manévrování ve stísněném prostoru:

- **Úplné zastavení:** Přepínač směru přepínejte VÝHRADNĚ tehdy, když kolečko zcela stojí!
- **Poloha R (Reverse):** Přepněte kolébkový spínač do polohy R.
- **Opatrný plyn:** Jemně přidejte plyn. Kolečko začne pomalu couvat (rychlost je z bezpečnostních důvodů omezena na max. 3 km/h).

KROK 4 • ZASTAVENÍ A PARKOVÁNÍ

Správné odstavení naloženého stroje:

- **Uvolnění plynu:** Pustte otočnou rukojeť – rekuperační účinek motoru začne kolečko okamžitě zpomalovat.
- **Dobržďení:** Zmáčkněte levou páku kotoučové brzdy pro okamžité a bezpečné zastavení.
- **Aretrace:** Stiskněte parkovací pojistku na brzdové páce a pusťte opěrné nohy na zem.

SPRÁVNÁ TECHNIKA JÍZDY DO KOPCE A Z KOPCE

Při jízdě do strmého stoupání se mírně předkloníte nad řídítka, aby váha těla přitlačovala přední hnací kolo k zemi a zabránila prokluzu šípového dezénu. Při jízdě z kopce naopak snižte rychlost plynu na minimum a plynule přibrzďte kotoučovou brzdou. Nikdy nenechávejte kolečko rozjet setrvačností na vysokou rychlost, protože rozkmitaná korba s nákladem může způsobit ztrátu kontroly.

1. ORIENTAČNÍ OBJEMOVÁ HMOTNOST BĚŽNÝCH MATERIÁLŮ (PRO OBJEM 80 L)

DRUH PŘEPRAVOVANÉHO MATERIÁLU	SYPNÁ HMOTNOST (KG/M³)	HMOTNOST PLNÉ KORBY 80 L	DOPORUČENÉ PLNĚNÍ PRO LIMIT 150 KG
Suchý písek a jemný štěrk	cca 1 500 – 1 600 kg/m³	cca 120 – 130 kg	Plná korba (100 % objemu) – BEZPEČNÉ
Mokrý písek / zavlhlý beton	cca 2 000 – 2 300 kg/m³	cca 160 – 185 kg (PŘETÍŽENÍ!)	Plnit maximálně do 3/4 korby (cca 60 litrů)
Zahradní zemina / rašelina	cca 1 000 – 1 200 kg/m³	cca 80 – 95 kg	Plná vrchovatá korba – BEZPEČNÉ
Drcené kamenivo / makadam	cca 1 600 – 1 800 kg/m³	cca 130 – 145 kg	Plná zarovnaná korba – V NORMĚ
Palivové dřevo (polena dub/buk)	cca 700 – 800 kg/m³	cca 55 – 65 kg	Lze naložit s bezpečnou nástavbou

2. PÉČE O HNACÍ PNEUMATIKU A KOTOUČOVOU BRZDU

TLAK A STAV PNEUMATIKY 4.00-8

- Předepsaný tlak 2,2 bar (32 PSI):** Podhuštěná pneumatika dramaticky zvyšuje odběr proudu z baterie.
- Přehuštění nad 2,8 bar:** Způsobuje odskakování kola na kamenech a riziko proražení pláště.
- Kontrola ventilku:** Autoventilek chraňte plastovou čepičkou před zanesením blátem a prachem.
- Šípový dezén:** Šípky dezénu musí při pohledu shora směřovat dopředu ve směru jízdy.

SEŘÍZENÍ KOTOUČOVÉ BRZDY

- Vůle brzdových destiček:** Vůle mezi kotoučem a destičkou by měla být cca 0,5 mm.
- Nastavovací šroub:** Vůli seřizujte napínacím šroubem bowdenu přímo na brzdovém třmenu.
- Odmastění kotouče:** Brzdový kotouč udržujte absolutně čistý – chraňte před olejem a vazelínou!
- Opotřebení destiček:** Při tloušťce brzdového obložení pod 1 mm destičky ihned vyměňte.

VLIV TERÉNU A TEPLOTY NA REÁLNÝ DOJEZD BATERIE

Deklarovaná výdrž až 8 hodin provozu platí pro standardní smíšený provoz na rovném zpevněném povrchu s polovičním nákladem. Při trvalém zdolávání strmých svahů s plným zatížením 150 kg v hlubokém blátě se provozní doba pohybuje kolem 4 až 5 hodin, což představuje přemístění desítek tun materiálu. Při teplotách pod 0 °C klesá kapacita Li-Ion baterie přibližně o 20 %.

1. MOŽNÉ PROVOZNÍ ZÁVADY A JEJICH ODSTRANĚNÍ

Příznak poruchy	Pravděpodobná příčina	Nápravné opatření
Motor po přidání plynu nereaguje	Vypnutý hlavní klíček; vybitý 24V akumulátor; aktivovaný mikrospínač zabrzděné páky	Otočte klíček do polohy ON; nabijte akumulátor nabíječkou; zkontrolujte, zda není zmáčknutá brzdová páka
Kolečko ztrácí tah a motor cuká	Uvolněný konektor napájení; podpětí lithiové baterie pod zátěží; přehřátí řídicí jednotky	Dotlačte a zajistěte konektory kabeláže; plně dobijte baterii; nechte stroj 15 minut vychladnout
Kolečko se samovolně nerozjždí z kopce	Přibrzdující kotoučová brzda; ohnutý brzdový kotouč po nárazu; zablokované ložisko kola	Povolte napnutí lanka bowdenu; vyrovnejte nebo vyměňte kotouč; promažte nebo vyměňte ložiska kola
Nabíječka po zapojení nezačne nabíjet	Vadná zásuvka 230 V; spálená tavná pojistka v bateriovém pouzdru; vadný nabíjecí adaptér	Vyzkoušejte jinou síťovou zásuvku; zkontrolujte a vyměňte skleněnou pojistku 20 A v boxu baterie

2. ZÁSADY NABÍJENÍ A SEZÓNNÍ ÚDRŽBY BATERIE 24 V

PRAVIDLA PRO DOSAŽENÍ DLOUHOLETÉ SPOLEHLIVOSTI TRAKČNÍHO AKUMULÁTORU		
Proces nabíjení: - Nabíjejte výhradně v suchém větraném prostoru - Nejprve připojte konektor nabíječky do kolečka - Poté zapojte vidlici 230 V do zásuvky - Doba nabíjení je cca 5 až 6 hodin	Péče po sezóně: - Korbu i podvozek omyjte od zbytků hlíny a betonu - Baterii nabijte na cca 70 % kapacity - Vyjměte klíček ze zapalování - Kolečko uložte v suché garáži či dílně	Zimní údržba: - Baterii chraňte před mrazem pod -5 °C - Jednou za 2 měsíce baterii na 1 hodinu dobijte - Promažte čepy brzdových pák olejem - Zkontrolujte dotažení všech šroubových spojů

ES / EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ (EC DECLARATION OF CONFORMITY)

Výrobce / Zplnomocněný zástupce v EU:
Foreintrade S.A., Janówek, ul. Modrzewiowa 54, 05-555 Tarczyn, Polsko
tímto na svou výhradní odpovědnost prohlašuje, že níže uvedené strojní / technické zařízení:

Výrobek: Elektrické akumulátorové stavební a zahradní motorové kolečko (minidumper) Kraft&Dele KD3125 s bezkartáčovým elektromotorem 550 W integrovaným v hnacím kole, Li-Ion akumulátorem 24 V / 12 Ah s výdrží až 8 hodin práce, maximální nosností 150 kg, objemem korby 80 litrů, terénní šípovou pneumatikou, plynulou regulací rychlosti s chodem vpřed i vzad a kotoučovou brzdou
Obchodní označení / Model: KRAFT&DELE KD3125 • **Rok výroby:** 2026

- Spĺňuje požadavky evropských směrnic:
- Směrnice 2006/42/ES o strojních zařízeních (MD)
 - Směrnice 2014/30/EU o elektromagnetické kompatibilitě (EMC)
 - Směrnice 2011/65/EU o omezení používání nebezpečných látek (RoHS)
 - Směrnice 2000/14/ES o emisích hluku zařízení určených k venkovnímu použití
- Aplikované harmonizované normy a specifikace:
- ČSN EN ISO 12100 (Bezpečnost strojních zařízení - Všeobecné zásady pro konstrukci)
 - ČSN EN 1175 (Bezpečnost motorových vozíků - Elektrické požadavky)
 - ČSN EN ISO 14982 (Elektromagnetická kompatibilita pro zemědělské stroje)
 - ČSN EN 60204-1 (Bezpečnost strojních zařízení - Elektrická zařízení strojů)

Osoba pověřená sestavením a archivací technické dokumentace v EU: Krzysztof Forein, sídlo společnosti Foreintrade S.A.

Krzysztof Forein
Prezes Zarządu (Foreintrade S.A.)

Místo a datum vydání: Tarczyn, 15. ledna 2026

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY A AUTORIZOVANÝ SERVIS V ČR

Na výrobek je poskytována zákonná záruka v délce **24 měsíců** pro spotřebitele (fyzické osoby dle občanského zákoníku) a **12 měsíců** pro podnikatelské subjekty (IČO dle obchodního zákoníku) od data převzetí zboží.
Záruční i pozáruční servis, technické konzultace a dodávky originálních náhradních dílů pro Českou republiku zajišťuje:

Nejedlý s.r.o. • Autorizované servisní centrum a distribuce Kraft&Dele
Web: www.nasendaradi.cz • E-mail: info@nasendaradi.cz

EKOLOGICKÁ LIKVIDACE A ODPADOVÉ HOSPODÁŘSTVÍ

V souladu se zákonem č. 541/2020 Sb. o odpadech musí být vyřazené motorové kolečko odevzdáno do sběrného dvora k materiálové recyklaci (katalogové číslo odpadu 17 04 05 – železo a ocel, 19 12 04 – pryž pneumatiky a plasty). Akumulátor 24 V odevzdejte na specializované místo sběru lithiových baterií (16 06 05). Obalový karton odevzdejte do tříděného sběru (15 01 01).
Obalové materiály (lepenka, LDPE fólie) jsou 100% recyklovatelné a patří do sběrných nádob na separovaný komunální odpad. Chraňte životní prostředí a nevystavujte přírodu nebezpečným odpadům.

EVIDENČNÍ LIST PRAVIDELNÝCH ZÁRUČNÍCH A SERVISNÍCH REVIZÍ

DATUM ZÁZNAMU	DRUH REVIZE / SERVISNÍHO ÚKONU	POPIS PROVEDENÝCH PRACÍ A VYMĚNĚNÝCH DÍLŮ	RAZÍTKO A PODPIS TECHNIKA
15. 01. 2026	Výstupní kontrola kvality (QC)	Ověření kompletnosti, rozměrová inspekce, zkouška mechaniky	Foreintrade S.A. QC Dept. • Schváleno ✓
	Servisní prohlídka (12 měsíců)		
	Servisní prohlídka (24 měsíců)		
	Mimořádná oprava / údržba		